MARVEL

WWW.MARVEL.COM

panini COMICS

Nº 5

THOR

STRACZYNSKY
COIPEL
MORALES

THANOS EDITION

C.R.G.F.F.J.

THOR

1 THOR
ENTREGA ESPECIAL

"Special Delivery"
de *Thor* Vol. 3, nº 5 USA (enero de 2008)
Por J. Michael Straczynski, Olivier Coipel, Mark Morales, Laura Martin y Paul Mounts.

INTRO

El regreso de **Thor** a la Tierra ha roto la tranquilidad del que hasta ahora era un apacible pueblecito de Oklahoma. Y es que, en sus proximidades, el Dios del Trueno ha establecido el Reino Eterno de Asgard. Su presencia ha despertado la curiosidad y el recelo de un buen número de humanos.

Por su parte, **Thor** ha comenzado la búsqueda de sus camaradas, el resto de los dioses asgardianos, quienes parecen haberse repartido por todo el globo, encarnados en humanos convencionales que desconocen su condición. Como tal, localizó a **Heimdall**, el guardián de Asgard. Y como tales encuentra, en un campo de refugiados de África, a los Tres Guerreros: **Hogun**, **Fandrall** y **Volstagg**. Estos, en sus identidades mortales, ayudan a **Thor** a repeler el ataque de una violenta guerrilla.

Devueltos a su aspecto real, los viejos amigos del hijo de Odín regresan junto a él a casa, no sin que antes **Thor** cree un inmenso abismo natural entre el campo de refugiados y el territorio de sus enemigos, que sirva para separar a estos y evitar nuevas muertes.

Una vez en Asgard, todos los rescatados coinciden en una cosa: es necesario encontrar cuanto antes al resto de sus compañeros dioses. Para tal fin, la visión de **Heimdall** se revela como una ayuda fundamental...

PANINI COMICS THOR
PUBLICACIÓN MENSUAL - AÑO 1 - NÚMERO 5 - AGOSTO 2008
Una publicación de Panini España, S.A. Redacción y administración: C/ Vallespí, 20. 17257-Torroella de Montgrí (Girona). Tel. 972 757 411. Fax: 972 757 711. **www.paninicomics.es**. Impresión: Lifusa. Pol. Ind. Can Calderón, Avda. de la Marina, 74-76, Nave 1. 08830-Sant Boi de Llobregat. Distribución y reposición: Logista. Polígono Industrial Polvoranca, Calle del Trigo, 19 Edificio 2. 28914-Leganés (Madrid). Telf.: 914 819 800. © 2008 Marvel Characters, Inc. For the spanish edition: © 2008 Panini España, S.A., Marvel characters, Inc. All Rights Reserved. The characters included in this issue, Thor and the distinctive likenesses thereof are properties of Marvel Characters, Inc. All Rights Reserved. www.marvel.com This publication is under license from Marvel Characters. Todos los derechos reservados. Queda expresamente prohibida la reproducción total o parcial de los textos e ilustraciones incluidos en este número. Depósito Legal: GI-1637-2007. (STHOG). Traducción: Gonzalo Quesada. Realización: Estudio Din&Mita.

Director de publicaciones: **JOSÉ LUIS CÓRDOBA**. Director editorial de cómics: **ALEJANDRO MARTÍNEZ VITURTIA**. Coordinación de producción y marketing: **PONÇ CUFINYA**. Director General: **LLUÍS TORRENT**. Director de marketing: **JOAN HORTAL**. Director Comercial: **JOSÉ MARÍA ROVIROLA**. Director de grandes superficies: **ISIDRE GARRIGA**. Presidente del Consejo de Administración: **ALDO H. SALLUSTRO** Director de publishing europeo: **MARCO M. LUPOI** Coordinación editorial: **LEONARDO RAVEGGI** Supervisión: **MARCO RICOMPENSA** Director artístico: **MARIO CORTICELLI** Preimpresión: **ALESSANDRA GOZZI**.

Cubierta de **Olivier Coipel** de *Thor nº 5*

ASGARD
ASGARD
RD

ESTÁ CORDIALMENTE INVITADO A ASISTIR A UNA JUNTA VECINAL A LAS SEIS DE LA TARDE EL VIERNES EN EL AYUNTAMIENTO DE BROXTON.

A LAS CINCO SE SERVIRÁ CAFÉ, TARTA Y HELADO.

Esperamos que pueda venir.

VIERNES EN EL AYUNTAMIENTO DE BROXTON.

A LAS CINCO SE SERVIRÁ CAFÉ, TARTA Y HELADO.

Esperamos que pueda venir. ¡Tráigase a sus amigos!

Entrega especial

J. MICHAEL STRACZYNSKI
GUIÓN

OLIVIER COIPEL
DIBUJO

MARK MORALES
ENTINTADO

LAURA MARTIN y PAUL MOUNTS
COLOR

GONZALO QUESADA
TRADUCCIÓN

MÓNICA CARRIÓN
ROTULACIÓN

HEIMDALL, AMIGO MÍO... PARECES TURBADO.
LO ESTOY, MI SEÑOR THOR.
¿SIGUE SIN HABER RASTRO DE MI SEÑORA SIF?
SÍ, HE BUSCADO SU ESENCIA POR LOS NUEVE MUNDOS Y NO HE ENCONTRADO NADA.
Y HAY COSAS PEORES.
AUNQUE HE PODIDO INDICARTE DÓNDE ESTABAN MUCHOS DE LOS NUESTROS PARA PODER REVIVIRLOS, DURANTE LOS ÚLTIMOS DÍAS, EL NÚMERO DE ELLOS QUE PUEDO VER, QUE PUEDO SENTIR, HA... DISMINUIDO.
ESTÁN DESAPARECIENDO DE MI VISTA.
¿ESTÁN SIENDO ASESINADOS, O...?
NO LO CREO, MI SEÑOR, PERO DE TODOS MODOS DESAPARECEN.
Y HAY ALGO MÁS.
ZONA RES
NO PASA
SEGÚN LOS VEO DESAPARECER, TAMBIÉN EMPIEZO A VER UNA OSCURIDAD QUE CRECE AL OESTE DE AQUÍ.
¿DÓNDE?
COMO ANTES, QUE TUS OJOS SEAN LOS MÍOS Y PUEDAS VER LO QUE YO.
EL DESIERTO... EN LA ZONA ENTRE NEVADA Y NUEVO MÉXICO...
GRACIAS, HEIMDALL.
SI HAY ALGUNA CONEXIÓN, LA ENCONTRARÉ... Y A NUESTROS DESAPARECIDOS.

ZONA RESTRINGI
NO PASAR
MÁS ALLÁ DE
ESTE PUNTO
ADVERTENCIA

¡AYÚDANOS!
¡POR FAVOR, AYÚDANOS!
¿PUEDES SACARNOS DE AQUÍ?
¡PAGARÉ LO QUE SEA!
¡EH!
¡AYUDA!
¡SÁCAME DE AQUÍ!
¡DEPRISA!
¿QUIÉN OS HA HECHO ESTO?
NO LO SÉ... NO SABEMOS QUIÉN O QUÉ ES, PERO NOS HA RAPTADO A TODOS POR TODO EL MUNDO Y NOS HA TRAÍDO AQUÍ.
TIENES QUE SACARNOS ANTES DE QUE ÉL... ESO... VUELVA.
CALMAOS, YA ESTÁIS A SALVO. APARTAOS DE LAS PUERTAS Y...
TE CONOZCO...
...TE CONOZCO...
AYÚDAME.
BOOM BOOM

avanza y muéstrate, raptor de hombres y mujeres inocentes. el dios del trueno quiere hablar contigo.
BOOM BOOM BOOM
¿no hay amenazas, ni jactancias? ¿no hay excusas ni explicaciones?
BOOM BOOM BOOM
BOOM
no... no puede ser...

...EL
DESTRUCTOR
camina.

NO SÉ DÓNDE NI CÓMO NI POR QUÉ ESTÁS EN ESTE LUGAR... NI CUÁNTOS ASGARDIANOS HAY ATRAPADOS EN ESTOS CASCARONES MORTALES... PERO UNA COSA SÍ SÉ...
¡NO TE INTERPONDRÁS ENTRE NOSOTROS!
KATHOOOM!

KA-DOOM!
BOOM!

ARRUNHH!
¿Cómo es esto posible?

INCLUSO AUNQUE LA MAYOR ARMA DE MI PADRE, UN ASESINO DE DIOSES, HAYA ENCONTRADO UN ESPÍRITU QUE LO HABITE Y LE DÉ VIDA, ¿POR QUÉ RAPTAR A ESTOS OTROS? A MENOS...
...QUE PRETENDA ASEGURARSE DE QUE NO NACEN MÁS DIOSES MATANDO A SUS ANFITRIONES. PERO, ¿QUIÉN ESTÁ DENTRO DE ESA COSA? ¿QUIÉN...?
NO IMPORTA.
...pues quien esté dentro del Destructor...
¡NO VENCERÁ!

RRRRRRRRRUUUMMMMBBBLLE
FWOOOOOM!
AHORA, DESTRUCTOR, NINGÚN MORTAL PUEDE RESULTAR HERIDO POR NUESTRA BATALLA, ASÍ QUE...
NO SOY EL DESTRUCTOR.
LO ERES TÚ.
Y POR ESO...

¿No lo entiendo...
...EL DESTRUCTOR ATACA CON UNA FURIA QUE NO HABÍA VISTO ANTES, PERO ME LLAMA A MÍ DESTRUCTOR.
NO TIENE SENTIDO.
NO, PERO SEAN CUALES SEAN SUS MOTIVOS, INCLUSO EL DESTRUCTOR DEBE DETENERSE ANTE LA FUERZA NO SOLO DE THOR, SINO DE UN PEQUEÑO EJÉRCITO DE ASGARDIANOS... LO QUE ERA MI ESTRATEGIA AL TRAER LA BATALLA AQUÍ...
...donde puedo ver el cielo. Y aunque casi podría matarme bajar mis defensas el tiempo suficiente para que mi martillo me lleve al cielo...
...debe hacerse, cueste lo que cueste.
¡AAAAAAGGHHHH!
AHORA... GOLPEARÉ MIENTRAS PUEDA.

SOBREVIVA O NO A ESTE DÍA, VENZA O CAIGA, MI PUEBLO VOLVERÁ A CAMINAR POR ESTE MUNDO.
¡ADELANTE!

TÚ, CUYO ESPÍRITU MOVÍA AL DESTRUCTOR... ¿QUIÉN ERES?
ERA... ALGUIEN QUE TE QUERÍA Y TE LLAMABA AMIGO, HERMANO Y CAMARADA DE ARMAS.
¿BALDER?
PERO... NO LO ENTIENDO, TÚ...
DURANTE TODA MI VIDA, SOLO EXISTÍ PARA UNA COSA... DEFENDER ASGARD CONTRA TODOS SUS ENEMIGOS, PARA ASEGURARME DE QUE SUS BRILLANTES TORRES NUNCA CAYERAN ANTE NINGÚN PODER.

"PERO FUE DESTRUIDA... DESTRUIDA EN EL CICLO FINAL DEL RAGNARÖK, DESTRUIDA... POR TI."
"Y EN LA MUERTE DE LA CARNE NO CONOCÍ LA PAZ, PUES NO IMPORTA LO QUE SUPIERA, EN EL FONDO DE MI CORAZÓN HABÍA FRACASADO EN EVITAR LA CAÍDA DE ASGARD."
"LUCHÉ CONTRA MÍ MISMO Y ALGO RESPONDIÓ A ESA IRA, Y ME INVOCÓ EN ESTE LUGAR, EN ESTE MOMENTO..."
"...Y DENTRO DE ESA ABOMINACIÓN, DONDE COMENCÉ A REUNIR A LOS ANFITRIONES MORTALES QUE VISTE ABAJO. CÓMO ME ATRAPARON, NO LO SÉ, PERO AHÍ PERMANECÍ HASTA QUE TUS ACTOS ME LIBERARON."
CURIOSO... UN MISTERIO ANTE MÍ, Y OTRO DETRÁS. ¿DÓNDE ESTÁN LOS OTROS ASGARDIANOS A LOS QUE INVOQUÉ DE SUS ANFITRIONES MORTALES?
"YA DEBERÍAN HABER SALIDO, RESPONDIENDO A LA LLAMADA DE LAS ARMAS."
¿ESTÁIS BIEN?
SÍ... APENAS. CUANDO OCURRIÓ EL CAMBIO, CUANDO LA *GENTE* SALIÓ DE NOSOTROS... LAS COSAS SE VOLVIERON RARAS, PERO...
¿DÓNDE ESTÁN?
SE HAN IDO. AHÍ ESTÁ EL ÚNICO QUE HA QUEDADO.
¿ES EL DIOS DENTRO DE LA MUJER QUE ME LLAMÓ Y DIJO QUE ME CONOCÍA?
ESE ES.

MI SEÑORA SIF... ¿TE ALZARÍAS Y LE MOSTRARÍAS TU ROSTRO A ALGUIEN QUE TE HA AÑORADO TANTO?
¿DE VERDAD? ENCUENTRO GRAN CONSUELO EN TUS PALABRAS...
...PERO AUNQUE ES CIERTO QUE TE CONOZCO BIEN, ME TEMO QUE ME HAS TOMADO POR OTRA...
...HERMANO.
NO... NO PUEDE SER...
¡...LOKI!
LOS HADOS TIENEN SUS PEQUEÑAS SORPRESAS, ¿NO? NO TANTO PARA MÍ COMO PARA TÍ, COMO MI APARIENCIA CLARAMENTE INDICA.

AUNQUE EN VERDAD NO DEBERÍA SER TAN GRAN SORPRESA QUE SURJA DE LOS FUEGOS DE RAGNAROK DISTINTO DE CÓMO ENTRÉ EN ELLOS, PUES NO SOY TOTALMENTE DE ASGARD, SINO VÁSTAGO DE LOS GIGANTES DE HIELO.
SIEMPRE NOS HA GUSTADO LLEVAR LA CONTRARIA.
VEO ESTO COMO UN RENACIMIENTO, HERMANO MÍO. MI PROPÓSITO EN MI VIDA ANTERIOR ERA PROVOCAR EL RAGNAROK. YA OCURRIÓ, Y EL CICLO HA TERMINADO PARA TODA LA ETERNIDAD. ES UN NUEVO COMIENZO PARA AMBOS.
PEDIRÍA TENER LA OCASIÓN DE PROBAR MI VALÍA MIENTRAS ENCUENTRO UN NUEVO PROPÓSITO A MI VIDA, LIBRE DE LAS CADENAS QUE UNA VEZ MARCARON MI DESTINO.
LIBRE YA, ESTOY EN PAZ. NO TENGO MÁS ARDIDES, THOR, NO ME QUEDA MOTIVO *PARA* URDIRLOS. SOLO DESEO VIVIR Y SER FELIZ.
SI NO ME LO CONCEDES, ENTONCES MÁTAME AHORA, MÁTAME *OTRA VEZ*... Y AMBOS ESPEREMOS QUE ESTA VEZ SEA PARA SIEMPRE.
TU MUERTE Y RENACER HAN VENIDO A MIS MANOS. TE DARÉ EL RESPETO QUE AMBOS MERECEN, POR AHORA.
NO ABUSES DE ESTA CONFIANZA, LOKI. NO TENDRÁS UNA SEGUNDA OPORTUNIDAD.
CLARO, HERMANO, CLARO.
PERO ME PREGUNTO DÓNDE ESTARÁN LOS OTROS QUE TAN GRACIOSAMENTE HAS LIBERADO.
"COMO ME HE AVENTURADO MUCHAS VECES EN EL MUNDO DEL ESPÍRITU, TENGO EL PODER DE SACAR EL DE BALDER, PROVOCANDO A THOR PARA QUE NO TENGA TIEMPO DE CONSIDERAR SUS ACTOS."

MI HERMANO NO ES UN NECIO Y NO SIENTE APRECIO POR NOSOTROS. SE TOMARÁ SU TIEMPO Y TENDRÁ CUIDADO EN EVITAR DESPERTAR A QUIEN PUEDA CAUSARLE PROBLEMAS.
AL PROVOCARLO PARA ENTRAR EN BATALLA, ACTUARÁ APRESURADO PARA LIBERAR MI ESPÍRITU Y EL DEL RESTO QUE SELECCIONEMOS SIN EXAMINAR DEMASIADO A *QUIÉN*.
¿Y LUEGO QUÉ?
"ENTONCES CAMINARÁN POR LA TIERRA QUE THOR HA CONVERTIDO EN EL NUEVO HOGAR DE LOS ASGARDIANOS."
"Y PENSARÁN EN..."
"...LA RIQUEZA Y LA OPORTUNIDAD..."
"...DE SU NUEVO HOGAR... HASTA QUE SE LES NECESITE."
"¿ESTAMOS DE ACUERDO?"
LO ESTAMOS.

EPÍLOGO
DISCULPEN... PERO NOS HAN DICHO...
...NOS HAN DICHO QUE HABRÍA TARTA Y, BUENO...
"¿...QUÉ DESGRACIAS NO SE HACEN MÁS LLEVADERAS CON TARTA?"
Continuará...

EL PUENTE BIFROST

por Julián Clemente

Algunos felices regresos

No es bueno que un hombre esté lejos de sus amigos, parece querer decirnos **Joe Michael Straczynski** entre las líneas de este cómic. Si en el pasado número recuperábamos a **Heimdall**, este mes tenemos de vuelta a unos cuantos colegas más del Dios del Trueno. El primero de ellos es **Balder El Bravo**. Cuentan las leyendas que **Balder** era el segundo hijo de **Odín** y el más bello de todos los dioses. Su madre **Frigga**, temerosa de su seguridad, obligó a que todas las criaturas, el fuego, el agua, el hierro y el resto de metales juraran que jamás dañarían a su hijo. Sin embargo, **Loki** consiguió burlar el hechizo, al descubrir que el muérdago era la única cosa que podría matarlo. Mediante una afilada rama de muérdago, el Dios de las Mentiras asesinó al Bravo, acontecimiento que sirvió como primera señal para identificar la proximidad del Ragnarok.

A la derecha del Dios del Trueno

Stan Lee y **Jack Kirby** tomaron algunos de los elementos anteriormente citados para su versión marveliana de **Balder**, la que contemplamos en este cómic. El Balder de la Casa de las Ideas es el mejor amigo de **Thor**, aunque no guarde parentesco con este, y como tal le ha acompañado en múltiples misiones. Aparecido por primera vez en *Journey Into Mistery* 104 (1964. ***BM: Thor*** 4), **Balder** encontró su momento de gloria durante la época de **Walter Simonson** en los años ochenta. Este no solo llegó a convertirle en el nuevo rey de Asgard, sino que además fue el escritor de una excelente miniserie protagonizada por este dios. **Panini** la recuperará dentro del sexto tomo de la compilación en formato ***Best of Marvel Essentials*** que está llevando a cabo con esta mítica etapa del personaje. Pero **Balder** no es el único amigo que **Thor** recupera en estas páginas.

Y otros regresos menos felices

Una máxima más que debe extraerse de nuestra historia de hoy es aquella de "ten a tus amigos cerca, y a tus enemigos aún más". Un tanto se puede apuntar **Straczynski**, en cuanto a sorpresas se refiere, con la reincorporación de **Loki**. El odioso hermanastro de **Thor** tiene ahora sexo femenino, lo que no quiere decir que haya desaparecido ni un ápice de su maldad y truculencia. Hay que recordar, aunque **Strackzynski** ha tocado por encima el tema, que **Loki** no pertenece a los asgardianos propiamente dichos, sino que es hijo de **Laufey**, uno de los Grandes Gigantes, y que fue **Odín** quien le adoptó tras la muerte de este. Su debut tuvo lugar en *Journey Into Mistery* 85 (1962. ***BM: Thor*** 3), también con **Stan Lee** y **Jack Kirby** como autores. Estos ya lo presentaron como un manipulador nato, siempre deseoso de hacerse con el poder. Al igual que **Balder**, **Loki** también ha contado con una estupenda miniserie a lo largo de su dilatada historia, escrita por **Robert Rodi** (*Identity Disc*) con alucinantes dibujos de un insuperable **Esad Ribic** (***Estela Plateada: Réquiem***). En España, fue recogida en un tomo de la colección ***Marvel Graphic Novels***. El éxito de su lanzamiento fue tal que se encontraba completamente agotada, pero en **Panini** ya nos hemos apresurado a reeditarla.

Llega a su conclusión el primer arco argumental desarrollado por el equipo de la serie, en la que los habitantes de Asgard comienzan a descubrir sus semejanzas y diferencias con los vecinos de Oklahoma. ¿Cuál será el estatus definitivo del hijo de Odín al llegar a la última página?

A la venta el próximo mes de septiembre

SPOT ON

LOS VENGADORES: OPERACIÓN TORMENTA GALÁCTICA 2 DE 3

¡Segunda parte de una de las más espectaculares sagas de **Los Vengadores**! Dos imperios galácticos, los militaristas **kree** y los matriarcales **shi'ar**, están en guerra, y nuestro planeta está atrapado entre dos fuegos.

A la venta en septiembre

MARVEL MASTERWORKS: LOS VENGADORES 2 (1964)

Pocos meses después de su nacimiento, **Los Vengadores** asisten a una de las mayores revoluciones de su historia: el viejo orden cambia después de que los miembros fundadores abandonen el equipo para dejar a los nuevos miembros bajo el liderazgo del **Capitán América**.

A la venta en septiembre

Recordad que podéis escribir a esta sección planteando todas vuestras dudas, comentarios, preguntas, opiniones, sugerencias… a **Julián Clemente**: jclemente@panini.es

EN EL FRENTE POPULAR DE JUDEA LOS HOMBRES TENEMOS DERECHO A TENER HIJOS.
ESTE ES TONTO, AÚN NO SABE QUE EL FPJ PUEDE HACER CUALQUIER COSA QUE SE PROPONGA.
¡QUÉ BUENA QUE ESTÁS! ¡TE VOY A ENSEÑAR PARA QUE SIRVE UN HALLS!
¡FELIZ DÍA DE ANDALUCIA, COMPAÑERO!